

설교

“하나님의 어린양” (The Lamb of God)



주님 품 안에서...
누구나 행복한 세상이었으면 좋겠습니다.

“아는 것이 힘이다.”

**잠 24:5 지혜가 있는 사람은 힘이
센 사람보다 더 강하고, 지식이 있
는 사람은 기운이 센 사람보다 더
강하다.**

잠 24:5 A wise man is full of strength, and a man of knowledge enhances his might,

“예수님을 아는 것이 나의 힘이다.”

출 33:11 주님께서는, 마치 사람이 자기 친구에게 말하듯이, 모세와 얼굴을 마주하고 말씀하셨습니다.

출 33:11 Thus the LORD used to speak to Moses face to face, as a man speaks to his friend.

**출 33:18 "저에게 주님의 영광을
보여 주십시오"**

출 33:18 "Please show me your
glory."

출 33:19 "내가 나의 모든 영광을 네 앞으로 지나가게 하고, 나의 거룩한 이름을 선포할 것이다. 나는 주다. 은혜를 베풀고 싶은 사람에게 은혜를 베풀고, 불쌍히 여기고 싶은 사람을 불쌍히 여긴다."

출 33:19 "I will make all my goodness pass before you and will proclaim before you my name 'The LORD.' And I will be gracious to whom I will be gracious, and will show mercy on whom I will show mercy.

**1. 침례 요한은 예수님을 알게
되었습니다.**

눅 1:36 보아라, 그대의 친척 엘리사벳도 늙어서 임신하였다. 임신하지 못하는 여자라 불리던 그가 임신한 지 벌써 여섯 달이 되었다.

눅 1:36 And behold, your relative Elizabeth in her old age has also conceived a son, and this is the sixth month with her who was called barren.

**요 1:31 나도 이분을 알지 못하였습
니다.**

요 1:31| myself did not know him,

요 1:33 나도 이분을 몰랐습니다.

요 1:33| myself did not know him,

요 1:34 그런데 나는 그것을 보았
습니다. 그래서 나는, 이분이 하나
님의 아들이라고 증언하였습니
다."

요 1:34 And I have seen and hav
e borne witness that this is the S
on of God."

요 1:29 다음 날 요한은 예수께서 자기에게 오시는 것을 보고 말하였다. "보시오, 세상 죄를 ⑬지고 가는 하나님의 어린 양입니다. / ⑬'제거하는' 또는 '치워 없애는'으로 번역할 수도 있음

요 1:29 The next day he saw Jesus coming toward him, and said, "Behold, the Lamb of God, who *takes away* the sin of the world!

요 1:32 "나는 성령이 비둘기같이
하늘에서 내려와서 이분 위에 머
무는 것을 보았습니다.

요 1:32 "I saw the Spirit descend
from heaven like a dove, and it r
emained on him.

요 1:33 나도 이분을 몰랐습니다. 그러나 나를 보내어 물로 침례를 주게 하신 분이 나에게 말씀하시기를, '성령이 어떤 사람 위에 내려와서 머무는 것을 보거든, 그가 바로 **성령으로 침례를 주시는 분**임을 알아라' 하셨습니다.

요 1:33 I myself did not know him, but he who sent me to baptize with water said to me, 'He on whom you see the Spirit descend and remain, this is he who baptizes with the Holy Spirit.'

II. 두 제자도 예수님을 알게 되었습니다.

요 1:34 그런데 나는 그것을 보았
습니다. 그래서 나는, 이분이 하나
님의 아들이라고 증언하였습니
다."

요 1:34 And I have seen and hav
e borne witness that this is the S
on of God."

요 1:36 예수께서 지나가시는 것을 보고서, "보아라, 하나님의 어린 양이다" 하고 말하였다.

요 1:36 and he looked at Jesus as he walked by and said, "Behold, the Lamb of God!"

**요 3:30 그는 흥하여야 하고, 나는
쇠하여야 한다."**

요 3:30 He must increase, but I
must decrease."

마 11:11 내가 진정으로 너희에게 말한다.
여자가 낳은 사람 가운데서 침례자 요한
보다 더 큰 인물은 없었다. 그런데 하늘
나라에서는 아무리 작은 이라도 요한보다
더 크다.

마 11:11 Truly, I say to you, among those
born of women there has arisen no one
greater than John the Baptist. Yet the
one who is least in the kingdom of heaven
is greater than he.

요 1:38 "너희는 무엇을 찾고 있
느냐?"

요 1:38 "What are you seeking?"

요 1:38 그들은 "랍비님, 어디에 묵고 계십니까?" 하고 말하였다. ('랍비'는 '선생님'이라는 말이다.)

요 1:38 And they said to him, "Rabbi" (which means Teacher), "where are you staying?"

요 1:39 예수께서 그들에게 대답하셨다. "와서 보아라." 그들이 따라가서, 예수께서 묵고 계시는 곳을 보고, 그 날을 그와 함께 지냈다. 때는 오후 네 시 쯤이었다.

요 1:39 He said to them, "Come and you will see." So they came and saw where he was staying, and they stayed with him that day, for it was about the tenth hour.

요 1:41 "우리가 메시아를 만났
소." ('메시아'는 '그리스도'라는
말이다.)

요 1:41 "We have found the Mes
siah" (which means Christ).

렘 29:11 너희를 두고 계획하고 있는 일들은 오직 나만이 알고 있다. 내가 너희를 두고 계획하고 있는 일들은 재앙이 아니라 번영이다. 너희에게 미래에 대한 희망을 주려는 것이다. 나 주의 말이다.

렘 29:11 For I know the plans I have for you, declares the LORD, plans for welfare and not for evil, to give you a future and a hope.

렘 29:12 너희가 나를 부르고, 나에게 와서 기도하면, 내가 너희의 호소를 들어주겠다.

렘 29:12 Then you will call upon me and come and pray to me, and I will hear you.

**렘 29:13 너희가 나를 찾으면, 나
를 만날 것이다. 너희가 온전한 마
음으로 나를 찾기만 하면,**

렘 29:13 You will seek me and fi
nd me, when you seek me with
all your heart.

렘 29:14 내가 너희를 만나 주겠다. 나 주의 말이다...

렘 29:14 I will be found by you,
declares the LORD...